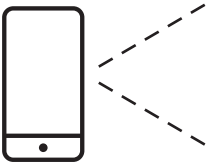


Fax Over IP Télécopie sur IP



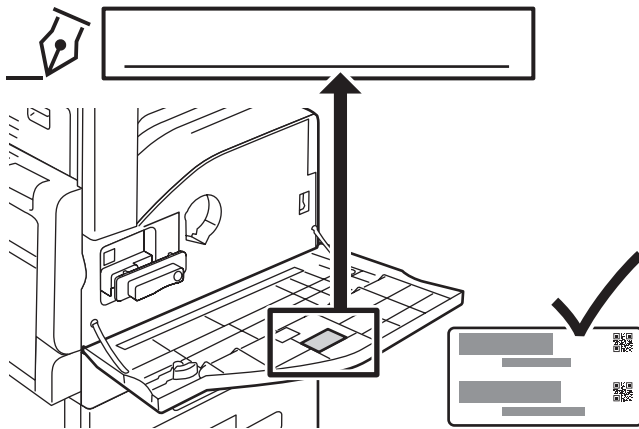
www.xeroxlicensing.xerox.com/fik

- IT** Fax su IP
- DE** Fax-over-IP
- ES** Fax sobre IP
- CA** Fax per IP
- PT** Fax sobre IP
- NL** Fax over IP
- SV** Fax over IP
- NO** Faks over IP
- DA** Fax via IP
- FI** Fax Over IP
- CS** Faxování přes IP
- PL** Fax Over IP
- HU** Fax-Over-IP
- RU** Передача факсов по IP
- TR** IP üzerinden faks
- EL** Φαξ μέσω IP

607E41190 Rev A

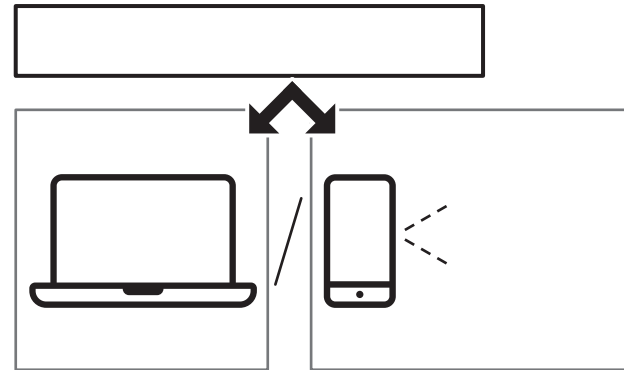


1



- EN** Inside the front door, locate and note the machine serial number.
- FR** Dans la porte avant, localisez et notez le numéro de série de la machine.
- IT** Prendere nota del numero di serie del sistema all'interno dello sportello anteriore.
- DE** Geräteseriennummer (Vorderabdeckung, innen) notieren.
- ES** En la puerta frontal, encuentre y anote el número de serie de la máquina.
- CA** A la porta frontal, trobeu i anoteu el número de sèrie de la màquina.
- PT** Na parte interna da porta, localize e anote o número de série da máquina.
- NL** Zoek en noteer het serienummer van het apparaat binnen in de voordeur.
- SV** Paikanna koneen sarjanumero etuoven sisäpuolelta ja merkitse se muistiin.
- NO** Innsiden av frontdøren, finn og noter maskinens serienummer.
- DA** Find maskinens serienummer på indersiden af frontlågen og skriv nummeret ned.
- FI** Paikanna koneen sarjanumero etuoven sisäpuolelta ja merkitse se muistiin.
- CS** Vyhleďte a poznamenejte si výrobní číslo zařízení, které naleznete za předními dvířky.
- PL** Wewnqtrz przednich drzwi znajdź numer seryjny urządzenia i zanotuj go.
- HU** Az ajtó belső oldalán keresse meg a gép gyári számát, és jegyezze fel.
- RU** Найдите серийный номер аппарата на внутренней стороне дверцы и запишите его.
- TU** Ön kapağın içinde, makinenin seri numarasını bulun ve not edin.
- EL** Εσωτερικά της μπροστινής θύρας, εντοπίστε και σημειώστε τον σειριακό αριθμό της συσκευής.

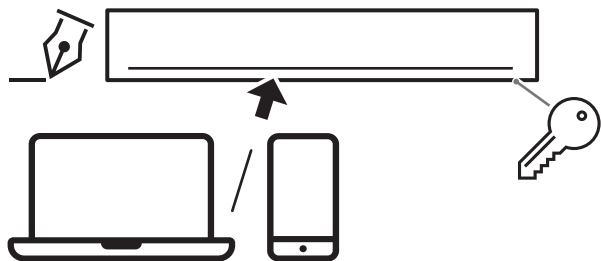
2



www.xeroxlicensing.xerox.com/fik

- EN** Scan the QR code, or go to the Xerox Activation Portal, then enter the Activation Code.
- FR** Numérisez le code QR ou rendez-vous sur le portail d'activation Xerox, puis entrez le code d'activation.
- IT** Scansionare il QR code oppure passare al portale di attivazione Xerox e immettere il codice di attivazione.
- DE** QR-Code scannen oder Xerox-Aktivierungsportal aufrufen und Aktivierungscode eingeben.
- ES** Escanee el código QR o vaya al portal de activaciones de Xerox y escriba el código de activación.
- CA** Escanegeu el codi QR o aneu al portal d'activació de Xerox i especifiqueu el codi d'activació.
- PT** Digitalize o código QR ou acesse o Portal de ativação da Xerox e depois insira o código de ativação.
- NL** Scan de QR-code of ga naar de Xerox Activation Portal en voer de activeringscode in.
- SV** Skannaa QR-koodi tai siirry Xeroxin aktivointiportaaliin ja syötä aktivointikoodi.
- NO** Skann QR-koden eller gå til Xerox Activation Portal og angi aktiveringskoden.
- DA** Scan QR-koden, eller gå til Xerox-aktiveringsportalen, og indtast derefter aktiveringskoden.
- FI** Skannaa QR-koodi tai siirry Xeroxin aktivointiportaaliin ja syötä aktivointikoodi.
- CS** Nasnímejte QR kód nebo přejděte na portál společnosti Xerox pro aktivace a zadejte aktivizační kód.
- PL** Zeskanuj kod QR lub przejdź do portalu Xerox Activation Portal i wprowadź kod aktywacyjny.
- HU** Olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a Xerox Activation Portal webhelyre, és írja be az aktiválási kódot.
- RU** Отсканируйте QR-код или введите код активации на портале Xerox Activation Portal.
- TU** QR kodunu tarayın ya da Xerox Etkinleştirme Portalına gidin, ardından Etkinleştirme Kodunu girin.
- EL** Σαρώστε τον κωδικό QR ή μεταβείτε στην Πύλη ενεργοποίησης της Xerox και μετά εισάγετε τον κωδικό ενεργοποίησης.

3



EN For later use, note the FIK Website URL and the Feature Activation Key.

FR Pour une utilisation ultérieure, notez l'URL du site Web FIK et la clé d'activation des fonctions.

IT Prendere nota dell'URL del sito FIK e della chiave di attivazione funzione, che serviranno in un secondo momento.

DE URL der FIK-Website und Funktionsaktivierungsschlüssel notieren.

ES Tome nota de la dirección URL del sitio web de la FIK y de la clave de activación de funciones para su uso posterior.

CA Preneu nota de l'adreça URL del lloc web de la clau d'inicialització de funcions (FIK) i de la clau d'activació de funcions per fer-les servir més tard.

PT Para uso posterior, anote a URL do site da FIK e a Chave de ativação do recurso.

NL Noteer de URL van de FIK-website en de toepassingsinitialisatiesleutel.

SV Merkitse FIK-sivuston URL-osoite ja toiminnon aktivointikoodi muistiin myöhempää käyttöä varten.

NO Noter FIK-nettadressen og funksjonsaktiveringsnøkkelen for senere bruk.

DA Notér FIK-webadressen og funktionsaktiveringsnøglen til senere brug.

FI Merkitse FIK-sivuston URL-osoite ja toiminnon aktivointikoodi muistiin myöhempää käyttöä varten.

CS Poznamenejte si adresu URL webu FIK a kliče pro aktivaci funkcí pro pozdější použití.

PL Zanotuj adres URL witryny FIK i kod aktywacyjny funkcji do późniejszego użycia.

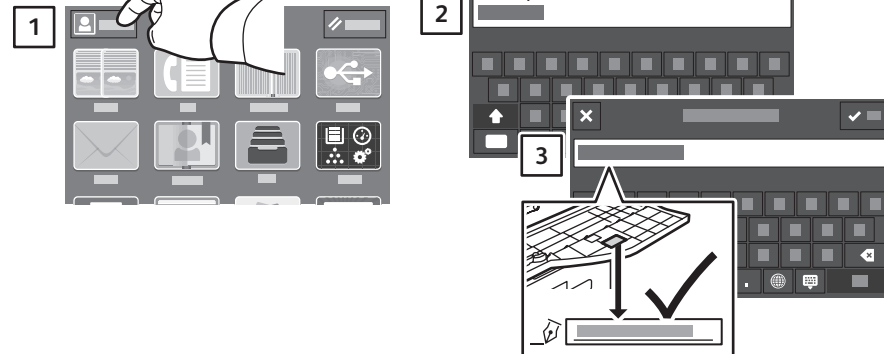
HU Jegyezze fel az FIK webhely URL-címét és a funkcióaktiválási kulcsot arra az esetre, ha a későbbiekben azokra szüksége lenne.

RU Запишите адрес сайта FIK и ключ активации функции, которые потом потребуются.

TR Daha sonraki kullanımlarda, FIK Web sitesi URL'sini ve Özellik Etkinleştirme Anahtarını not edin.

EL Για μετέπειτα χρήση, σημειώστε τη διεύθυνση URL του ιστότοπου FIK και το κλειδί ενεργοποίησης λειτουργιών.

4



EN Enter the login credentials. The default user name is admin. The default password is the device serial number.

FR Entrez les références de connexion. Saisir un nom d'utilisateur. Le nom d'utilisateur par défaut est admin. Le mot de passe par défaut est le numéro de série du périphérique.

IT Inserire le credenziali di accesso. Il nome utente predefinito è admin. La password predefinita è il numero di serie del dispositivo.

DE Anmeldedaten eingeben. Der Standardbenutzername lautet „admin“. Als Standardpasswort wird die Geräteseriennummer verwendet.

ES Escriba las credenciales de inicio de sesión. El nombre de usuario prefijado es admin. La clave prefijada es el número de serie del dispositivo.

CA Introduïu les credencials d'inici de sessió. El nom d'usuari predefinit és admin. La contrasenya predefinida és el número de sèrie del dispositiu.

PT Insira as credenciais de login. O nome de usuário padrão é admin. A senha padrão é o número de série do dispositivo.

NL Voer de aanmeldgegevens in. De standaardgebruikersnaam is admin. De standaardtoegangscode is het serienummer van het apparaat.

SV Anna kirjautumistiedot. Standardanvändarnamnet är admin. Standardlösenordet är enhetens serienummer.

NO Angi påloggingsinformasjonen. Standard brukernavn er admin. Standardpassordet er serienummeret til maskinen.

DA Indtast loginoplysningerne. Standardbrugernavnet er admin. Standardadgangskoden er enhedens serienummer.

FI Anna kirjautumistiedot. Oletuskäyttäjätunnus on admin. Oletussalasana on laitteen sarjanumero.

CS Zadejte přihlašovací údaje. Výchozí uživatelské jméno je „admin“. Výchozí heslo je výrobní číslo zařízení.

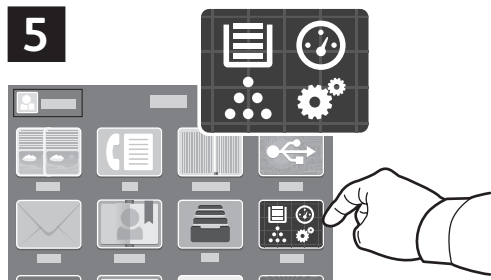
PL Wprowadź poświadczenia logowania. Domyślna nazwa użytkownika to admin. Hasło domyślne to numer seryjny urządzenia.

HU Írja be a bejelentkezési adatokat. Az alapértelmezett felhasználónév az „admin”. Az alapértelmezett jelszó a készülék gyári száma.

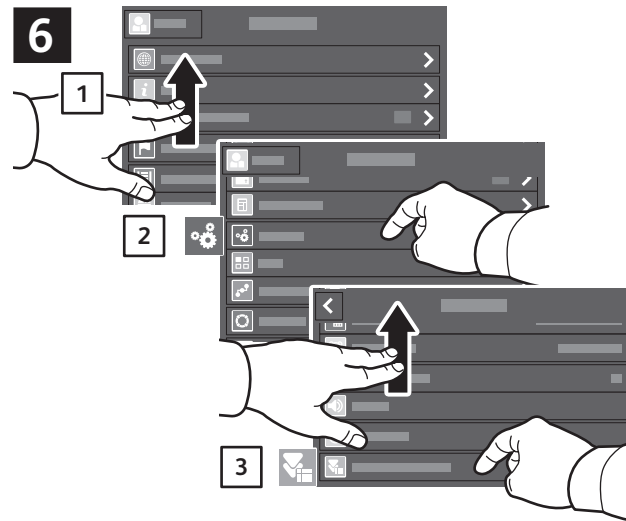
RU Введите реквизиты для входа в систему. Имя пользователя по умолчанию: admin. В качестве пароля по умолчанию используется серийный номер устройства.

TR Oturum açma kimlik bilgilerini girin. Varsayılan kullanıcı adı admin'dir. Sistem parolasını girin. Varsayılan parola, cihazın seri numarasıdır.

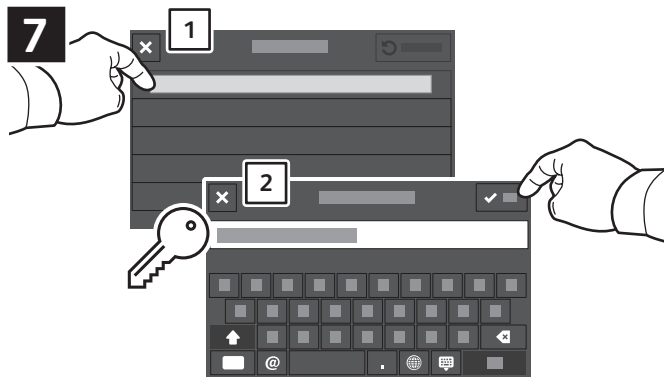
EL Εισάγετε τα διαπιστευτήρια σύνδεσης. Το προεπιλεγμένο όνομα χρήστη είναι admin. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι ο σειριακός αριθμός της συσκευής.



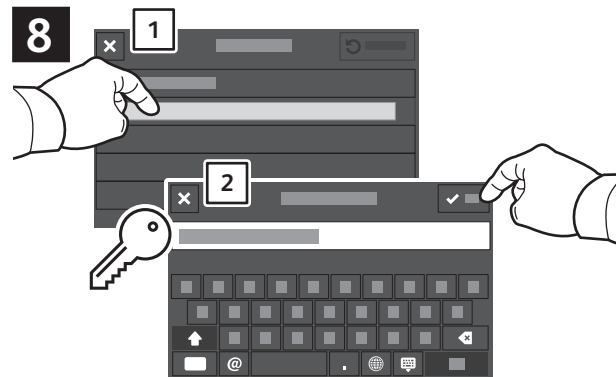
- EN** Touch the **Device** app.
- FR** Appuyez sur l'appli **Périphérique**.
- IT** Toccate l'app **Dispositivo**.
- DE** Die App **Geräte** antippen.
- ES** Toque la aplicación **Dispositivo**.
- CA** Toqueu l'aplicació **Dispositiu**.
- PT** Toque no aplicativo **Dispositivo**.
- NL** Raak de **Apparaat**-app aan.
- SV** Tryck på appen **Enhet**.
- NO** Trykk på **Enhet**-appen.
- DA** Tryk på appen **Enhed**.
- FI** Kosketa **Laite**-sovellusta.
- CS** Stiskněte aplikaci **Zařízení**.
- PL** Dotknij aplikacji **Urządzenie**.
- HU** Érintse meg a **Készülék** alkalmazást.
- RU** Выберите приложение **Аппарат**.
- TR** **Cihaz** uygulamasına dokunun.
- EL** Πατήστε στην εφαρμογή **Συσκευή**.



- EN** Scroll to then touch **General**. Scroll to then touch **Feature Installation**.
- FR** Faites défiler, puis cliquez sur **Général**. Faites défiler, puis cliquez sur **Installation de fonction**.
- IT** Scorrere, quindi toccare **Generale**. Scorrere, quindi toccare **Installazione funzionalità**.
- DE** Zu **Allgemein** scrollen und dann antippen. Zu **Funktionsinstallation** scrollen und dann antippen.
- ES** Desplácese hasta la opción **General** y tóquela. Desplácese hasta la opción **Instalación de funciones** y tóquela.
- CA** Desplaceu-vos fins a l'opció **General** i, a continuació, toqueu-la. Desplaceu-vos fins a l'opció **Instal·lació de la funció** i, a continuació, toqueu-la.
- PT** Role e toque em **Geral**. Role e toque em **Instalação de recurso**.
- NL** Blader en raak dan **Algemeen** aan. Blader en raak dan **Funcctie-installatie** aan.
- SV** Bläddra till tryck sedan på **Allmänt**. Bläddra till tryck sedan på **Installation för funktionen**.
- NO** Rull til og velg deretter på **Generelt**. Rull til og velg deretter **Funksjonsinstallasjon**.
- DA** Rul til og tryk på **Generelt**. Rul til og tryk på **Funktionsinstallation**.
- FI** Vieritä kohtaan **Yleiset** ja kosketa sitä. Vieritä kohtaan **Toiminnon asennus** ja kosketa sitä.
- CS** Přejděte na položku **Obecné** a stiskněte ji. Přejděte na položku **Instalace funkcí** a stiskněte ji.
- PL** Przewiń, a następnie dotknij pozycji **Ogólne**. Przewiń, a następnie dotknij pozycji **Instalacja funkcji**.
- HU** Görgessen az **Általános** lehetőséghez, és érintse meg. Görgessen a **Funkciótelepítés** lehetőséghez, és érintse meg.
- RU** Прокрутите и нажмите **Общие**. Прокрутите и нажмите **Установка функции**.
- TR** Ekranı kaydırın ve ardından **Genel** öğesine dokunun. Ekranı kaydırın ve ardından **Özellik Kurulumu** öğesine dokunun.
- EL** Πραγματοποιήστε κύλιση στην επιλογή **Γενικά** και μετά πατήστε σε αυτή. Πραγματοποιήστε κύλιση στην επιλογή **Εγκατάσταση λειτουργιών** και μετά πατήστε σε αυτή.

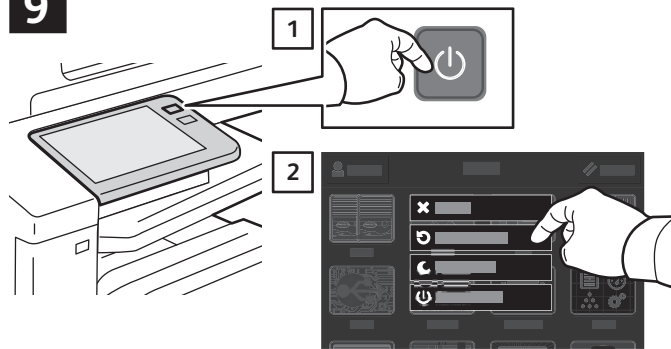


- EN** Enter the Feature Activation Code noted in step 3, then touch **OK**.
- FR** Entrez le code d'activation des fonctions, qui a été noté à l'étape 3, puis touchez **OK**.
- IT** Immettere il codice di attivazione funzione annotato al punto 3 e selezionare **OK**.
- DE** Funktionsaktivierungscode aus Schritt 3 eingeben und **OK**.
- ES** Escriba el código de activación de funciones del paso 3 y toque **Aceptar**.
- CA** Introduïu el codi d'activació de funcions del pas 3 i toqueu **D'acord**.
- PT** Insira o Código de ativação do recurso anotado na etapa 3 e toque em **OK**.
- NL** Voer de toepassingsinitialisatiesleutel uit stap 3 in en selecteer **OK**.
- SV** Anna toiminnon aktivointikoodi, jonka merkitset muistiin kohdassa 3, ja kosketa sitten **OK**-painiketta.
- NO** Angi funksjonsaktiveringskoden du noterte i trinn 3, og trykk deretter på **OK**.
- DA** Indtast den funktionsaktiveringskode, du noterede i trin 3 og tryk derefter på **OK**.
- FI** Anna toiminnon aktivointikoodi, jonka merkitset muistiin kohdassa 3, ja kosketa sitten **OK**-painiketta.
- CS** Zadejte kód pro aktivaci funkce poznamenaný během kroku 3 a stiskněte tlačítko **OK**.
- PL** Wprowadź kod aktywacyjny funkcji z kroku 3 i dotknij pozycji **OK**.
- HU** Írja be a 3. lépésben feljegyzett funkcióaktiválási kódot, majd érintse meg a **OK** gombot.
- RU** Введите код активации функции, записанный на шаге 3, и нажмите **OK**.
- TR** Adım 3'te not edilen Özellik Etkinleştirme Kodunu girin, ardından **Tamam**'e dokunun.
- EL** Εισάγετε τον κωδικό ενεργοποίησης λειτουργιών τον οποίο σημειώσατε στο βήμα 3 και, στη συνέχεια, επιλέξτε **OK**.



- EN** To add more features, repeat the procedure, then touch **OK**.
- FR** Pour ajouter d'autres périphériques, répétez cette procédure, puis touchez **OK**.
- IT** Per aggiungere altre funzioni, ripetere la procedura e selezionare **OK**.
- DE** Zum Hinzufügen weiterer Funktionen Schritte wiederholen, dann **OK**.
- ES** Para agregar más funciones, repita el procedimiento y toque **Aceptar**.
- CA** Per afegir més funcions, repeti el procediment i toqueu **D'acord**.
- PT** Para adicionar mais recursos, repita o procedimento e toque em **OK**.
- NL** Voer de toepassingsinitialisatiesleutel uit stap 3 in en selecteer **OK**.
- SV** Voit lisätä muita toimintoja toistamalla tämän toimenpiteen. Kosketa sitten **OK** -painiketta.
- NO** Gjenta prosedyren for å legge flere funksjoner, trykk deretter på **OK**.
- DA** Hvis du ønsker at tilføje flere funktioner, skal du gentage proceduren og derefter trykke på **OK**.
- FI** Voit lisätä muita toimintoja toistamalla tämän toimenpiteen. Kosketa sitten **OK** -painiketta.
- CS** Pokud budete chtít přidat další funkce, celý proces zopakujte. Nakonec stiskněte tlačítko **OK**.
- PL** Aby dodać kolejne funkcje, powtórz procedurę i dotknij pozycji **OK**.
- HU** További funkciók hozzáadásához ismételd meg az eljárást, majd érintse meg az **OK** gombot.
- RU** Чтобы добавить другие функции, повторите указанные действия, затем нажмите кнопку **OK**.
- TU** Daha fazla özellik eklemek için prosedürü tekrarlayın, ardından **Tamam**'a dokunun.
- EL** Επαναλάβετε τη διαδικασία για να προσθέσετε περισσότερες λειτουργίες και μετά επιλέξτε **OK**.

9



EN At the printer control panel, press the **Power/Wake** button, then touch **Restart**.

FR Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **alimentation/Réveil**, puis touchez **Redémarrer**.

IT Sul pannello comandi della stampante, premere il pulsante di **Alimentazione/riattivazione**, quindi toccare **Riavvia**.

DE Am Steuerpult des Druckers die **Einschalt-/Aktivierungstaste** drücken und dann **Neu starten** antippen.

ES En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Encendido/Activación** y, a continuación, pulse **Reiniciar**.

CA Al tauler de control de la impressora, premeu el botó d' **alimentació/reactivació** i, a continuació, toqueu **Reinicia**.

PT No painel de controle da impressora, pressione o botão **Energia/Despertar** e toque em **Reiniciar**.

NL Druk op het bedieningspaneel van de printer op de toets **Aan/uit/activeren** en raak dan **Opnieuw starten** aan.

SV Tryck på **Ström/aktivera** på skrivarens kontrollpanel och sedan på **Starta om**.

NO Trykk på **Strøm/Aktiver**-tasten på skriverens kontrollpanel, og deretter på **Start på nytt**.

DA På printerens betjeningspanel skal du trykke på knappen **Tænd/aktivering** og dernæst trykke på **Genstart**.

FI Paina tulostimen ohjaustaulun **Virta/herätys**-näppäintä ja kosketa sitten **Käynnistä uudelleen** -näppäintä.

CS Stiskněte tlačítko **Napájení/probuzení** na ovládacím panelu tiskárny a poté položku **Restartovat**.

PL Na panelu sterowania drukarki naciśnij przycisk **zasilania/wybudzania**, a następnie dotknij pozycji **Uruchom ponownie**.

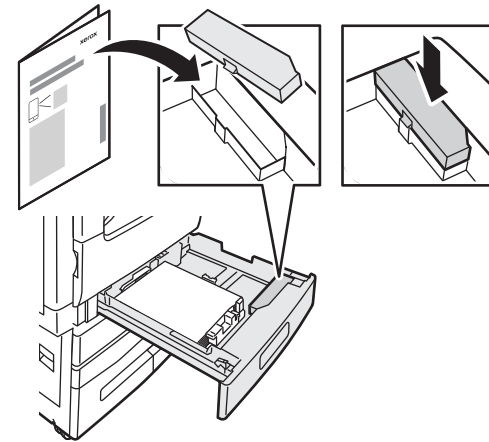
HU A nyomtató vezérlőpultján nyomja meg a **bekapcsolás/ébredtét** gombot, majd érintse meg az **Újraindítás** gombot.

RU На панели управления аппарата нажмите кнопку **Питание/Выход из режима сна**, затем нажмите **Перезапуск**.

TR Yazıcı kontrol panelinde **Güç/Uyku** düğmesine basın ve ardından **Yeniden Başlat** öğesine dokunun.

EL Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το πλήκτρο **Ενεργοποίηση/Αφύπνιση** και επιλέξτε **Επανεκκίνηση**.

10



EN Do not discard the documentation.

FR Ne jetez pas la documentation.

IT Conservare questo documento.

DE Die Dokumentation aufbewahren.

ES No descarte la documentación.

CA No descarteu la documentació.

PT Não descarte a documentação.

NL Bewaar de documentatie.

SV Älä hävittää käyttöohjeistoa.

NO Ikke kast dokumentasjonen.

DA Gem dokumentationen.

FI Älä hävittää käyttöohjeistoa.

CS Dokumentaci nevyhazujte.

PL Nie pozbywaj się dokumentacji.

HU Őrizze meg a dokumentációt.

RU Документацию следует хранить.

TR Dokümanları atmayın.

EL Μην πετάξετε τα συνοδευτικά έγγραφα.

